

Заключение диссертационного совета МГУ.059.1

по диссертации Чэнь Лэй на тему

**«Лингвистические средства создания образа туристической дестинации
в современных русскоязычных путеводителях по Китаю»**

на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Решение диссертационного совета от 13 декабря 2023 года, № 29 о присуждении Чэнь Лэй, гражданину КНР, учёной степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Лингвистические средства создания образа туристической дестинации в современных русскоязычных путеводителях по Китаю» по специальности 5.9.5 — Русский язык. Языки народов России принята к защите диссертационным советом 07 ноября 2023 года, протокол № 24.

Соискатель Чэнь Лэй, 1986 года рождения, обучался в аспирантуре филологического факультета по кафедре русского языка с 20.12.2012 г. по 21.12.2017 г., в период с 01.11.2023 по 30.04.2024 является соискателем кафедры русского языка филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова в рамках прикрепления для подготовки диссертации на соискание ученой степени кандидата наук (без освоения программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре).

В настоящее время соискатель не работает.

Диссертация выполнена на кафедре русского языка филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова.

Научный руководитель: доктор филологических наук, доцент Сидорова Марина Юрьевна, профессор кафедры русского языка филологического факультета ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова».

Официальные оппоненты:

1. Китанина Элла Анатольевна, доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой общего и русского языкознания ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»;

2. Левицкий Андрей Эдуардович, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации факультета иностранных языков и регионоведения ФГБОУ ВО «Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова»;

3. Южакова Юлия Александровна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русского языка и методики его преподавания факультета русской филологии и национальной культуры ФГБОУ ВО «Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина» — дали положительные отзывы на диссертацию.

На автореферат дополнительных отзывов не поступало.

Соискатель имеет 6 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации 6 работ, из них 4 статьи, опубликованные в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных для защиты в диссертационном совете МГУ имени М.В. Ломоносова:

1. *Сидорова М.Ю., Чэнь Лэй.* «Достопримечательность» как субъективный конструкт в тексте путеводителя по Китаю для русских туристов: семантические особенности и языковые средства // Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. 2016. №3. С. 60–74. Объем авторского вклада – 50%. Импакт-фактор журнала в РИНЦ: 0,25. (0,4 п.л.).

2. *Чэнь Лэй.* Темпоральный аспект образов достопримечательностей в путеводителях по Китаю для русских: типы и языковые средства выражения // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия Гуманитарные науки. 2016. №11. С. 156–159. Импакт-фактор журнала в РИНЦ: 0,092. (0,3 п.л.).

3. *Чэнь Лэй.* Полирегистровость текста путеводителя (на примере путеводителей по Китаю для русских туристов) // Мир русского слова. 2018. №4. С. 22–28. Импакт-фактор журнала в РИНЦ: 0,402. (0,5 п.л.).

4. *Сидорова М.Ю., Чэнь Лэй.* Локативно-описательные предложения в тексте путеводителя // Мир науки, культуры, образования. 2023. Т.100. №3. С. 486–489. Объем авторского вклада – 50%. Импакт-фактор журнала в РИНЦ: 0,338. (0,8 п.л.).

Выбор официальных оппонентов обосновывался их компетентностью в изучении синтаксиса и концептосферы современного русского языка, наличием публикаций по теме диссертации, способностью определить научную и практическую значимость исследования.

Диссертационный совет отмечает, что представленная диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук является научно-квалификационной работой, в которой на основании выполненных автором исследований содержится решение задачи, имеющей значение для развития функционально-коммуникативной грамматики: представлен анализ и систематизация общих и специфических языковых средств и тактических приемов построения образов туристических дестинаций в текстах русскоязычных путеводителей по Китаю.

Задачи, поставленные и успешно решенные диссертантом, состояли в изучении описания туристических дестинаций в русскоязычных путеводителях по Китаю с опорой на имеющиеся в науке представления о жанровой и коммуникативной специфике путеводителя и с использованием инструментов коммуникативно-грамматического анализа текста, разработанных Г.А. Золотовой; в анализе описания туристических дестинаций в русскоязычных путеводителях по Китаю с точки зрения национальной специфики; в рассмотрении описания дестинаций с точки зрения взаимодействия категорий пространства и времени, реализуемого автором в выборе языковых средств их выражения и регистровой композиции текста путеводителя; в исследовании субъектного аспекта формирования образа туристической дестинации в тексте путеводителя – позиции автора и читателя.

Актуальность исследования обусловлена необходимостью разработки научно обоснованного лингвистического обеспечения для активизирующихся туристических обменов между Россией и Китаем, в которых находит отражение развитие политических, экономических и культурных связей между двумя странами.

Научная новизна работы заключается в том, что это первая в русистике работа, в которой образы китайских туристических дестинаций анализируются с лингвистической точки зрения и изучаются языковые средства и тактические приемы создания образов дестинаций в путеводителях.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что она является первым исследованием, в котором проанализированы тексты путеводителей по Китаю с применением понятия «образ туристической дестинации», актуального в современной антропоцентрической парадигме теории и практики туризма, и на основе коммуникативно-грамматического метода, реализующего антропоцентрическую парадигму в лингвистике.

Практическая значимость работы состоит в возможности применения ее результатов в прикладных междисциплинарных исследованиях в сфере туризма, для совершенствования путеводителей по Китаю, для обучения филологов, специалистов по межкультурной коммуникации, теоретиков и практиков сферы туризма, как в России, так и в Китае.

Диссертация представляет собой самостоятельное законченное исследование, обладающее внутренним единством. Положения, выносимые на защиту, содержат новые научные результаты и свидетельствуют о личном вкладе автора в науку:

1. Четырехступенчатая методика Г.А. Золотовой, позволяющая проанализировать текст от уровня конкретных языковых средств до стратегии автора, показывает, что описания туристических дестинаций в русскоязычных путеводителях по Китаю содержат как лингвистические характеристики, **общие** для представления туристических дестинаций в

жанре путеводителя в целом, так и **специфичные**, обусловленные лингвокультурными особенностями Китая.

2. **Общими** характеристиками являются стратегия автора; полирегистровость и типовые способы композиции регистровых блоков; особая роль локативно-описательных конструкций; взаимодействие категорий пространства, времени и субъекта при формировании образа туристической дестинации. Первая из этих характеристик (стратегия автора) определяет три следующих.

3. К **специфическим** особенностям описаний туристических дестинаций в русскоязычных путеводителях по Китаю относятся а) повышенное внимание к символическому содержанию достопримечательностей; б) активное включение в текст путеводителя количественных данных; в) особые способы представления пространственно-временных характеристик достопримечательностей в целях создания «стратегии позитива», в частности использование лейтмотивов величины («самый большой») и древности («самый старей», «очень старей») для мотивации к посещению дестинации; д) создание ощущения необычности, экзотичности, культурного своеобразия (использование «говорящих» имен собственных, интерпретация иероглифических надписей и рассказ об их истории, периодизация времени посредством указания на «династию» и др.); е) использование ориентации по сторонам света.

4. Особую роль при создании образов туристических дестинаций играют локативно-описательные конструкции, одновременно обогащающие субъектный план текста и его предметную составляющую. Эти конструкции помогают управлять вниманием и интересом читателя, активизируют его воображение и эмоции, расширяют его знания об описываемых объектах, включая в предложение, помимо локализации, сообщения об их происхождении, предназначении, символическом значении и т.п.

На заседании 13.12.2023 диссертационный совет МГУ 059.1 принял решение присудить Чэнь Лэй ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 13 человек, из них 7 докторов наук по специальности 5.9.5. — Русский язык. Языки народов России, участвовавших в заседании, из 18 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за — 13, против — 0, недействительных бюллетеней — 0.

Заместитель председателя
диссертационного совета,
д.ф.н., доцент, профессор РАН

С.Г. Татевосов

Ученый секретарь
диссертационного совета,
д.ф.н., доцент

О.В. Дедова